



◎文、圖 | 王立仁

◎ Article, photos | Wang Li-jen

◆精彩比賽剪影

Brilliant contest photos



果真“籃”得 海巡署勇奪第8屆 總統杯籃球比賽(男子乙組)冠軍

"Basket" Champion Indeed
Coast Guard Administration won the
8th President cup of basketball Open
(man B group) championship



海巡署為響應政府推動全民運動，平日即鼓勵同仁從事正當休閒活動增進個人身心健康，尤其積極組隊參與由行政院人事行政局及體育委員會所主辦之第8屆總統杯中央機關員工各項球類錦標賽藉以激勵團隊合作精神。

Coast Guard Administration (CGA) encouraged colleagues to engage in regular recreation activities to enhance individual healthy, for responding to government campaign of whole people sport, especially actively organized sport team to participate various sports championship of the 8th President cup of central government units sponsored by Personnel Administration and Sports Committee of the Executive Yuan to promote team work spirit.

The CGA basketball team was operated under the leadership of Manager Hsieh Tien-Gin and Coach Hu Yi-gan, that fight successively for several days, even if facing fierce competition from various powerful organization teams, they can still react leisurely. The captain conduct the team confidently, and teammate sweating all over the playground and go for the game which keep every spectator breathless. Often cheer up by wonderful three point shoot and quick attack scoring, cause the whole audience acclamation; watertight defense, excellent teamwork, and block shot stunt breakthrough all hurdles and heading for final goal by 7 consecutive wins and trophy with championship of basketball open (man B group). It has warmed up the challenge of next basketball open (man A group) championship.

Coast Guard Administration strive all it's best with nonstop energy during this contest. When the announcement of winning team was made, the trophy was handed over by Deputy Director Yen Chou-Lai of Personnel Administration of the Executive Yuan to awarded unit, and group photo was pictured as memory. The 8th President cup of basketball Open was ended under applauses.



◆海巡署籃球隊精湛球技連隊謝添進都豎起大姆指說“讚”

Hsieh Tien-jin, the manager of Coast Guard Administration basketball team, was "very proud" of skilful ballplayers.

該署籃球隊在領隊謝添進與教練胡意剛帶領下，歷經連日的激烈對抗，縱使面對各

機關強勁參賽隊伍環伺，也能以從容的態度應戰。看著球場上隊長指揮若定的眼神，隊員們揮汗馳騁球場全力以赴的氣勢，讓現場觀戰的每一個人無不神經緊繃。每每精彩的三分線射籃及快攻上籃得分，引起全場歡呼喝彩；滴水不漏的嚴密防守與蓋火鍋絕技充分展現團隊間應有的默契，絕佳的球技使他們一路過關斬將突破重圍，最後更脫穎而出，以七連勝優異成績奪得籃球比賽（男子乙組）冠軍的殊榮，為晉升爭奪下一屆籃球比賽（男子甲組）冠軍提早熱身。

海巡署在這次的比賽中，充分展現全力以赴，絕不懈怠的精神，在大會宣布優勝名單後，由行政院人事行政局副局長顏秋來頒發獎杯予得獎單位，並合影留念，第8屆總統杯籃球比賽在熱烈的掌聲中圓滿落幕。

◆大夥捧著冠軍獎杯與該署籃球教練胡意剛（右四）開心合影
Buddies cheering photo with the coach of Coast Guard Administration basket ball team- Hu Yi-gan (No 4 from the right) together with trophy

